

# SHINWA

## SHINWA Radio

Modell PT-1337

Art nr: 7333080018171



Distribueras av:

Hylte Jakt & Lantman • Hantverksgatan 15 • 314 34 Hyltebruk  
Tel: 0345-40000 • [www.hylte-lantman.com](http://www.hylte-lantman.com)

Manual för

# SHINWA Radio

Model PT-1337

Art nr: 7333080018171

Tack så mycket för att du har köpt en SHINWA Radio!  
Denna modernt designade komradio är användarvänlig och mycket driftsäker.  
Den är utformad för att tillgodose dina krav på en radio i hög kvalitet  
och med bra kapacitet. Vi hoppas att du blir nöjd med din radio!

Hylte Jakt & Lantman

Härmed försäkrar Hylte Jakt & Lantman AB att denna typ av radioutrustning, Komradio Shinwa PT-1337, överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [www.shinwaradio.com](http://www.shinwaradio.com)



Produkten är dubbelisolerad.



För inomhusbruk (nätagadapter).

## Innehåll:

### 1. Säkerhet

### 2. Kontroll av utrustning

### 3. Laddning av batteripacket

### 4. Underhåll/installation

- Installera/ta bort batteripack
- Montera/ta av antenn
- Montera/ta av bältesclip
- Montera högtalare/mikrofon
- Montera skydd till uttaget

### 5. Lär känna din komradio

- Sätta på-av/Justera volymen
- Monitor
- Sända
- FM-Radio-funktion
- Funktionsknapp FUN

### 6. Menyfunktioner

- Använda meny
- Ställa in menyfunktion
- Scanna kanal efter prioritet
- Välja typ av scanning
- Ställa in känsligheten för VOX
- Välja uteffekt
- Ställa in squelch (brusspär)
- Ställa in Scrambler
- Bakgrundsfärg
- Knappljud på/av
- Knapplås
- Ställa in TOT
- Röst-funktion
- Välja CTCSS eller DCS toner (pilotton)
- Ändra kanalens namn

### 7. Tekniska specifikationer

### 8. Avfallshantering

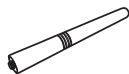
## 1. Säkerhet

- Den här radion får endast användas i Sverige och Norge (i Norge krävs särskilt tillstånd).
- Använd INTE radion utan att en korrekt antenn är monterad. Det kan skada radion.
- Service på radion ska enbart göras av en kvalificerad radiotekniker.
- Stäng av radion innan du ska tanka eller om du befinner dig på en bensinstation.
- Utsätt inte radion för direkt solljus några längre stunder. Placera den aldrig nära en värmekälla.
- Om komradion ger ifrån sig en konstig lukt eller om det verkar komma rök från den, stäng omedelbart av den och ta bort batteriet.
- Låt inte radion sända alltför lång tid. Den kan då skadas av överhettning.
- Stäng av radion innan du närmar dig ett eldfarligt eller explosivt område.

## 2. Kontroll av utrustning

Kontrollera först att det inte finns någon skada på förpackningen och packa därefter upp radion. Försäkra dig om att alla delar finns med i kartongen – jämför med listan nedan. Om någon del fattas eller har blivit skadad i transporten, meddela detta till Hylte Jakt & Lantman.

### Medföljande delar:



Gummiantenn



Lion-batteripack



Batteriladdare



Nätadapter



Bältesclip



Användarmanual

## 3. Laddning av batteripacket

Batteriet är inte laddat från fabrik, det måste laddas innan radion kan användas. Batteriet kommer inte att ha full kraft förrän efter andra eller tredje laddningen. Du ska ladda eller byta ut batteripacket när du märker att strömmen är svag.

### VIKTIGT!

- Använd endast originalbatteriet. Ett annat batteri kan skada dig eller radion.
- Ladda batteriet minst var 3:e månad. Förvara alltid batteriet fulladdat.
- Kortslut inte terminalerna och kasta inte batteriet i öppen eld. Försök inte att ta isär batteriet.
- Laddning bör ske i temperaturer mellan 0°C och 40°C. Om det är varmare eller kallare finns det risk att batteriet inte laddas ordentligt.
- Stäng alltid av en radio med batteripack före laddning. Använd inte radion medan den laddas.
- Ta inte bort batteriet under laddning, det kan störa laddningsprocessen.
- Byt ut batteripacket då batteritiden minskar avsevärt trots att det är fulladdat.
- Ladda inte ett fulladdat batteri, det kan förkorta batteriets livslängd.
- Ladda inte batteriet när det är fuktigt eller när radion är fuktig. Torka först av dem ordentligt.

### Laddningsprocess

Ladda batteriet när det inte finns någon ström kvar i det. Använd alltid laddaren som medföljer radion. Laddningsstatusen visas på laddaren enligt följande:

Indikator på display	Status
Röd	Laddar
Grön	Fulladdat

### Ladda batteriet så här:

- Sätt nätadapterns DC-kontakt i laddarens DC-uttag.
- Anslut den medföljande nätadaptern till ett 230V-uttag.
- Sätt batteripacken eller enheten med batteripacken på plats i laddaren.
- Se till att batteripaketets kontakter sluter an mot laddningsterminalerna och att laddarens LED-lampa lyser röd. Då är laddningsprocessen igång.

- När det medföljande batteripacket har laddats i fyra timmar, ta ur det från laddaren. Laddarens indikator växlar automatiskt till grön när laddningen är klar.

### VIKTIGT!

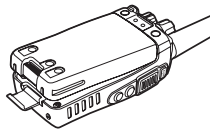
- Rör inte batteriet förrän indikatorlampan lyser stabilt.
- Se till att kontakten mellan batteriet och laddaren är god. Indikatorn lyser röd under laddning. Om indikatorlampan blinkar är batteriet skadat eller så är den omgivande temperaturen för hög.

## 4. Underhåll/installation

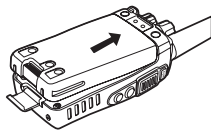
Håll inte i antennen eller mikrofonen när du bär radion. Sätt på skyddet till högtalarens/mikrofonens uttag när radion inte används. Använd en mild tvållösning och en mjuk trasa för att rengöra knappsatsen, vreden och höljet på radion.

### Installera/ta bort batteripack

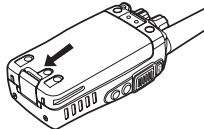
Placera batteripacket med ovansidan mot radions stomme.



Tryck ner batteripacket så att det får god kontakt med radion och tryck upp batterilåset så att det låser batteriet.



För att ta ur batteripacket, dra batterilåset utåt.



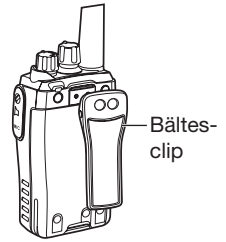
### Montera/ta av antenn

Skruva in antennen i uttaget på radions ovansida genom att ta tag i antennens bas och vrida den medurs så långt det går. Ta bort antennen genom att vrida den moturs.



### Montera/ta av bältesclip

Fäst bältesclipet med de två medföljande skruvarna. Skruva av skruvarna för att ta av clipet.



### Montera högtalare/mikrofon

Öppna skyddet till högtalare/mikrofon-uttaget och tryck in kontakten i uttaget.



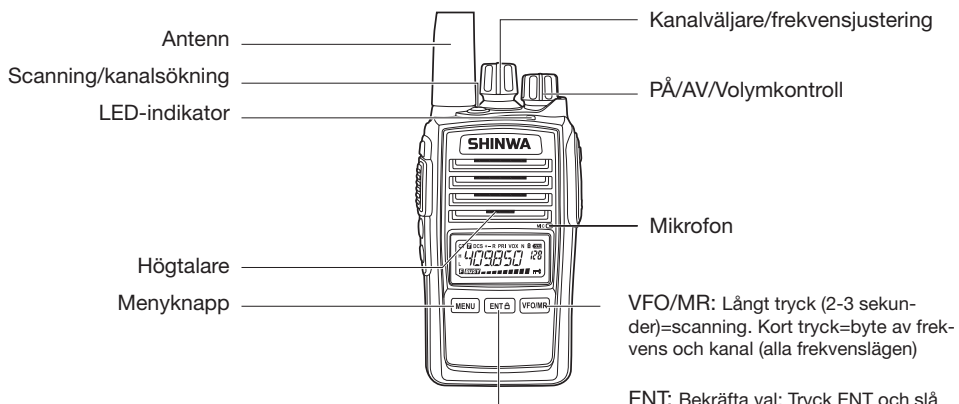
### Montera skydd till uttaget

Montera skyddet till uttaget med den medföljande skruven så att uttaget blir vattentätt. Utan skyddet blir radion känslig för fukt och inte helt vattentät.



## Display

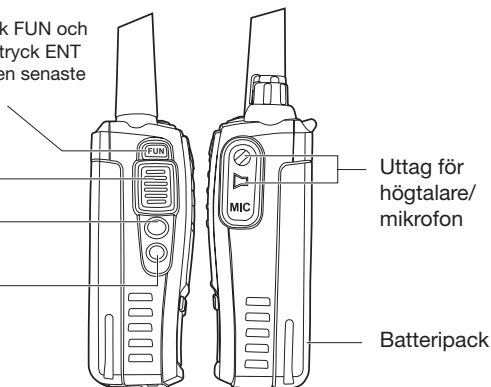
Symbol	Beskrivning
	Indikator för batterinivå
	Knappsats låst
<b>DT</b>	DCS-ton
<b>CT</b>	Pilotton
<b>PRI</b>	Prioriterad scanning
<b>H/L</b>	Hög/Låg ström
<b>S</b>	Scrambler
<b>VOX</b>	VOX
<b>F</b>	Menyfunktion
	Mottagen signalstyrka och sändareffekt (uteffekt)
	Vald frekvens



**FUN: Funktionsknapp.** I knapplåst läge, tryck FUN och vrid på kanalväljaren för att komma in i menyn, tryck ENT för att bekräfta. Tryck MENU för att återgå till den senaste menyn. Släpp FUN för att bekräfta och gå ur.

**PTT: Sändarknapp.** Tryck och håll ner för att sända, släpp för att ta emot.

**Monitor/Sidknappar 2 och 3**  
Tryck och håll ner 2-3 sekunder för att öppna brusspärren.



## 5. Lär känna din komradio

### Sätta på-av/Justera volymen

Sätta på radion: vrid vredet PWR/VOL medurs tills ett pip hörs. Alla ikoner och frekvenser visas nu på displayen.

Stänga av radion: vrid vredet PWR/VOL moturs. Alla ikoner försvinner från displayen när radion är avstängd.

Justera volymen: vrid på knappen PWR/VOL medurs för att öka volymen och moturs för att minska volymen.

### Monitor/Brusspär

Tryck och håll ner sidknapp 3 eller 4 i 3 sekunder och vrid på knappen PWR/VOL för att höra kanalens bakgrundsljud och justera den inkommande rösten till en behaglig nivå; du kan lyssna direkt till ljudet utan att behöva vänta på anrop. För att stänga av brusspärnsfunktionen, släpp sidknappen.

### Sända

Tryck ner knappen (PTT) och prata sedan in i mikrofonen på radions framsida. Knappen lyser röd under tiden. Om du pratar för nära eller för högt in i mikrofonen kan det öka förvrängningen och minska din signal gentemot mottagaren. Släpp knappen (PTT) för att lyssna när mottagaren pratar. Du bör vänta 1 sekund innan du börjar prata efter att du tryckt på PTT-knappen så att inte meddelandet klipps av eller förvrängs.

### FM-Radio-funktion

Radion är utrustad med en FM-radio. Tryck på FUN. Displayen visar "F". Tryck sedan på sidknappen 3 för att sätta på eller stänga av FM-radion. Välj önskad frekvens med kanalväljaren.

Scanning: (Carrier-skanning röd knapp)  
Radion stannar vid en aktiv kanal tills den blir inaktiv, då den börjar skanna övriga kanaler.

## Funktionsknapp FUN

1. Funktionsknapp: när knapplåset är på, tryck FUN och vrid på kanalväljaren för att komma in i meny.
2. Brytare för hög/lägre ström, tryck FUN och PTT.
3. Knapplås: tryck FUN och sedan ENT för att låsa/låsa upp knappsetsen.

## 6. Menyfunktioner

### Använda meny

1. Tryck på Menyknappen. Displayen visar "MENU".
2. Vrid på kanalväljaren för att välja det menyalternativ du önskar.
3. Tryck ENT för att välja menyinställning. Vrid på kanalväljaren för att välja menyfunktion och tryck ENT för att bekräfta.
4. Tryck på VFO/MR för att gå ur menyläget.

### Ställa in menyfunktion

I Kanal/Frekvensläge, tryck VFO/MR i 3 sekunder och radion kommer att börja scanna från den kanal som används, genom alla kanaler och frekvenser, och när någon aktivitet hittas stannar radion vid denna i 5 sekunder. Därefter fortsätter den att scanna, såvida du inte trycker PTT eller ENT för att avsluta scanningen

### Scanna kanal efter prioritet

Vid scanning efter prioritet scannas den prioriterade kanalen först och därefter andra kanaler. Om du ställer in prioriterad kanal 1 kommer radion att skanna 1-2, 1-3, 1-4 o s v. I kanalläge, tryck MENU, vrid kanalväljaren tills displayen visar "PRI?001" och tryck ENT för att scanna. Radion börjar då scanna efter den prioriterade kanalen. Vilka andra aktiviteter den än hittar kommer scanningen att stanna 5 sekunder när den prioriterade kanalen har hittats. Scanningen kommer att fortsätta om du inte stoppar den genom att trycka PTT eller ENT.

### Välja typ av scanning

I kanal/frekvensläge, tryck MENU för att komma in i menyläget. Vrid på kanalväljaren tills displayen visar "SCANS<sup>010</sup>". Tryck ENT och vrid på kanalväljaren för att välja typ av scanning (TO/CO/SE).

1. TO: Tids-scanning. Även när radion stannar vid en aktiv kanal kommer den sedan att fortsätta scanna övriga kanaler.
2. CO: Carrier-scanning. Radion stannar vid en aktiv kanal tills denna blir inaktiv, då den

börjar scanna övriga kanaler.

3. SE: Search-scanning. Radion stannar vid en aktiv kanal och går sedan ur scanningsläget.

### Ställa in känsligheten för VOX

VOX (Voice operated transmitter= Röststyrd sändare). VOX-funktionen är inaktiverad i grundinställningen. För att aktivera VOX, gör så här:

1. Tryck MENU.
2. Vrid på kanalväljaren tills displayen visar "VOX?002".
3. Tryck ENT
4. Vrid kanalväljaren igen och välj din önskade ljudnivå. Du kan välja mellan nio olika nivåer. Läge 1 gör att det krävs ett lågt ljud för att radion ska sända, läge 9 gör att det krävs ett mycket högt ljud för att radion ska sända.
5. Tryck ENT igen för att bekräfta.
6. För att gå ur inställningsläget, tryck VFO/MR.

### Välja uteffekt

För att välja den önskade nivån, gör så här:

1. Tryck MENU.
2. Vrid kanalväljaren tills displayen visar "POW?003"
3. Tryck ENT.
4. Vrid kanalväljaren igen och välj den önskade nivån (2 st; "H" (hög) och "L" (låg).
5. Tryck ENT.
6. För att gå ur inställningsläget, tryck VFO/MR.

### Ställa in squelch (brusspärr)

För att välja squelch-nivå, gör så här:

1. Tryck MENU.
2. Vrid kanalväljaren tills "SQL? 004" visas på displayen
3. Tryck ENT.
4. Vrid på kanalväljaren och välj önskad squelch-nivå. Det finns nio nivåer. En lågt ställd squelch (1) gör att du lätt hör en massa brus under radioanvändning. En högt ställd squelch (9) gör att du inte har något brus alls men kan tappa låga anrop (långt avstånd).
5. Tryck ENT för att bekräfta.
6. För att gå ur inställningsläget, tryck VFO/MR.

### Ställa in Scrambler

Scrambler är en funktion där man kan förvränga talet på kommunikationen. Detta kräver dock att både sändande och mottagande radio måste ha scrambler-funktionen på för att kunna kommunicera.

1. Tryck MENU.
2. Vrid kanalväljaren tills "SCRM?005" visas på displayen.

3. Tryck ENT.
4. Vrid kanalväljaren till ON eller OFF.
5. Tryck ENT.
6. För att gå ur inställningsläget, tryck VFO/MR.

### Bakgrundsfärg

För att välja bakgrundsfärg på displayen, gör så här:

1. Tryck MENU.
2. Vrid kanalväljaren tills "LED?<sup>006</sup>" visas på displayen.
3. Tryck ENT.
4. Vrid kanalväljaren till AUTO, ON eller OFF.
5. Tryck ENT för att bekräfta.
6. För att gå ur inställningsläget, tryck VFO/MR.

### Knappljöd på/av

Knappljudet är aktiverat i grundinställningen.

För att inaktivera ljudet, gör så här:

1. Tryck MENU.
2. Vid kanalväljaren tills "BEEP?<sup>007</sup>" visas på displayen.
3. Tryck ENT.
4. Vrid kanalväljaren till ON (aktiverat) eller OFF (inaktiverat).
5. Tryck ENT för att bekräfta.
6. För att gå ur inställningsläget, tryck VFO/MR.

### Knapplås

Knappsatsen kan låsas för att förhindra fel knapptryckning. Gör så här:

1. Tryck MENU.
2. Vrid kanalväljaren tills "KEYBO?<sup>008</sup>" visas på displayen.
3. Tryck ENT.
4. Vrid kanalväljaren till AUTO eller MANUAL.
5. Tryck ENT för att bekräfta.
6. För att gå ur inställningsläget, tryck VFO/MR.

### Ställa in TOT

För att förhindra att en radio hamnar i konstant sändning, om t ex sändarknappen av misstag trycks och hålls in, så kan man ställa in något som kallas TOT. Enheten kan ställas in på en gräns för oavbruten sändningstid: 30–270 sekunder. Gör så här:

1. Tryck MENU.
2. Vrid kanalväljaren tills "TOT?<sup>009</sup>" visas på displayen.
3. Tryck ENT.
4. Vrid kanalväljaren till OFF, 30, 60, 90, 120, 150, 180, 210, 240, eller 270.
5. Tryck ENT för att bekräfta.
6. För att gå ur inställningsläget, tryck VFO/MR.

### Röst-funktion

Med denna funktion kan du aktivera en röst som informerar om ändringar/inställningar som du gör. Du kan välja språk på den information som hörs. Gör så här:

1. Tryck MENU.
2. Vrid kanalväljaren tills "VOICE?<sup>119</sup>" visas på displayen.
3. Tryck ENT.
4. Vrid kanalväljaren till CHS (kinesiska) eller ENG (engelska).
5. Tryck ENT för att bekräfta.
6. För att gå ur inställningsläget, tryck VFO/MR.

### Välja CTCSS eller DCS toner (pilotton)

Det finns 3 olika:

- RX och TX
  - Enbart RX
  - Enbart TX
1. Tryck MENU.
  2. Vrid kanalväljaren tills punkt 12/13/14 visas på displayen: "C-CDC<sup>012</sup>" (RX/TX-ton); "R-CDC<sup>013</sup>" (RX-ton); "T-CDC<sup>014</sup>" (TX-ton). För jaktkanaler används oftast C-CDC.
  3. Tryck ENT.
  4. Vrid kanalväljaren för att välja önskad CTCSS-ton eller tryck sidknapp 3 för att välja DCS-ton. Medan du väljer ton kan du trycka sidknapp 4 om du vill välja normal (N) eller inverterad (I) DCS-kod.
  5. Tryck ENT för att bekräfta.
  6. För att gå ur inställningsläget, tryck VFO/MR.

### Visa kanalens namn

1. Tryck MENU.
2. Vrid kanalväljaren tills "NAME?<sup>15</sup>" syns på displayen.
3. Tryck på ENT.
4. Vrid på kanalväljaren och välj ON/OFF.
5. Tryck ENT
6. För att gå ur inställningsläget, tryck VFO/MR.

## 7. Tekniska specifikationer

Generellt	
Frekvensområde	136-174MHz
Max radiofrekvens-effekt	36,78 dBm
Arbetstemperatur	-25°C - +55°C
Driftspänning	DC 7.4V
Driftläge	Samma frekvens/olika scanningslägen
Storlek	110 x 55 x 35 mm (utan antenn)
Vikt	232 g (inkl. batteri)
Antennimpedans	50 Ω
Radiosändare	
Frekvensstabilitet	± 250 PPM
Uteffekt	H = 5 W; L = 1W
Max. frekvenssvängning	≤5 KHz@25 KHz; ≤ 2,5KHz@12,5KHz
Distortion	≤5 %
Modulering	+3dB ~ -3 dB
Kanalkraft/styrka	≥ 65 dB
Falsk strålning	≤7,5 uW
Upptagen bandbredd	≤16 KHz
Max antennstyrka	2,15 dBi
Mottagare	
RF-känslighet	≤0,2UV
Distortion	≤5 %
Kanalkänslighet	≥ 60 dB
Intermodulering	≥ 60 dB
Spärrning	≥ 80 dB

## 8. Avfallshantering

### El-avfall

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



Kanaler och frekvenser (med frekvenssteg) i Sverige														
Kanal	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Frekvens MHz	155,425	155,475	155,500	155,525	156,000	155,400	155,450	155,425	155,475	155,500	155,525	156,000	155,400	155,450
Pilotton	Öppen	Öppen	Öppen	Öppen	Öppen	Öppen	Öppen	67,0	67,0	67,0	67,0	67,0	67,0	67,0
Displaynamn	Jakt 1	Jakt 2	Jakt 3	Jakt 4	Jakt 5	Jakt 6	Jakt 7	PT 1	PT 2	PT 3	PT 4	PT 5	PT 6	PT 7

Kanaler och frekvenser (med frekvenssteg) i Norge									
Kanal	15	16	17	18	19	20			
Frekvens MHz	143,900	138,400	143,350	138,850	143,250	138,750			
Pilotton	Öppen	Öppen	Öppen	Öppen	Öppen	Öppen			
Displaynamn	NO 1	NO 2	NO 3	NO 4	NO 5	NO 6			